



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 94-158**

under the

**SHORTLINE RAILWAYS ACT
(O.C. 94-937)**

Filed December 23, 1994

Under section 8 of the *Shortline Railways Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Shortline Railways Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Shortline Railways Act*.

3 The regulations, codes, standards, procedures and rules in Schedule A are adopted for the purposes of the Act.

4 *This Regulation comes into force on January 1, 1995.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 94-158**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CHEMINS DE FER DE COURTES
LIGNES
(D.C. 94-937)**

Déposé le 23 décembre 1994

En vertu du paragraphe 8 de la *Loi sur les chemins de fer de courtes lignes*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur les chemins de fer de courtes lignes*.

2 Dans le présent règlement

« Loi » désigne la *Loi sur les chemins de fer de courtes lignes*.

3 Les règlements, les codes, les normes, les procédures et les règles mentionnées dans l'Annexe A sont adoptées aux fins de la présente loi.

4 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995.*

SCHEDULE A

- 1** *Railway Works Filing of Affidavits Regulations* under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 2** *Notice of Railway Works Regulations* under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 3** *Railway-Highway Crossing at Grade Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada)
- 4** *Railway Prevention of Electric Sparks Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada)
- 5** *Highway Crossings Protective Devices Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada), except that under subsection 22(1), the tests shall be made once a week instead of once a day
- 6** *Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways TC E-10*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2
- 7** *Wire Crossings and Proximities Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada), except that under subsection 7(1), emergency notice is not required to be given by telegram
- 8** Repealed: 2002-2
2002-2
- 9** *Railway Signal and Traffic Control Systems Standards TC E-07.01*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2

ANNEXE A

- 1** *Règlement sur le dépôt de déclarations relatives aux installations ferroviaires* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 2** *Règlement sur l'avis de travaux ferroviaires* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 3** *Règlement sur les passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada)
- 4** *Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada)
- 5** *Règlement sur la protection des devis d'installation et d'essai aux passages à niveaux* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada), sauf qu'en application du paragraphe 22(1) les essais doivent être faits une fois par semaine plutôt qu'une fois par jour
- 6** *Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées TC E-10*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), telles que modifiées de temps à autre
2002-2
- 7** *Règlement sur les croisements de fils et leur proximité* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada), sauf qu'en application du paragraphe 7(1) il n'est pas exigé que l'avis en cas d'urgence soit donné par télégramme
- 8** Abrogé : 2002-2
2002-2
- 9** *Normes relatives aux systèmes ferroviaires de signalisation et de contrôle de la circulation TC E-07.01*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de

- la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), telles que modifiées de temps à autre
2002-2
- 10** *Railway Rules Governing Safety Critical Positions TC O-17A*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2
- 10.1** *Railway Medical Rules for Positions Critical to Safe Railway Operations TC O-17B*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2
- 11** *Railway Employee Radio Communication Rule TC O-09*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2
- 12** *Service Equipment Cars Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada)
- 13** *Railway Employee Qualification Standards Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada)
- 14** *Railway Safety Appliance Standards Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada), except sections 507, 508 and 509
- 15** *Locomotive Lights and Lamps Regulations* under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada), except section 9
- 16** *Railway Locomotive Inspection and Safety Rules TC O-13*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
2002-2
- 10** *Règlement concernant les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-17A*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre
2002-2
- 10.1** *Règlement médical pour les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-17B*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre
2002-2
- 11** *Règlement sur les radiocommunications ferroviaires TC O-09*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre
2002-2
- 12** *Règlement sur les wagons de matériel de service* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada)
- 13** *Règlement sur les normes de compétence des employés ferroviaires* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada)
- 14** *Règlement sur les normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada), sauf les articles 507, 508 et 509
- 15** *Règlement sur les phares et les lampes de locomotives* établi en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada), sauf l'article 9
- 16** *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer TC O-13*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le

- | | |
|---|---|
| <p>17 <i>Rules for the Control and Prevention of Fires on Railway Rights-of-Way TC E-06</i>, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the <i>Railway Safety Act</i> (Canada), as amended from time to time
2002-2</p> | <p>Ministre des Transports en vertu de la <i>Loi sur la sécurité ferroviaire</i> (Canada), tel que modifié de temps à autre
2002-2</p> |
| <p>18 <i>Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada)</p> | <p>17 <i>Règlement de prévention et de lutte contre les incendies sur les emprises ferroviaires TC E-06</i>, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la <i>Loi sur la sécurité ferroviaire</i> (Canada), tel que modifié de temps à autre
2002-2</p> |
| <p>19 <i>Flammable Liquids Bulk Storage Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada)</p> | <p>18 <i>Règlement sur l'emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada)</p> |
| <p>20 <i>Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada)</p> | <p>19 <i>Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada)</p> |
| <p>21 <i>Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada)</p> | <p>20 <i>Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada)</p> |
| <p>22 <i>Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada)</p> | <p>21 <i>Règlement sur les installations de déchargement des wagons-citernes à chlore</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada)</p> |
| <p>23 Repealed: 2002-2
2002-2</p> | <p>22 <i>Règlement sur les installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada)</p> |
| <p>24 <i>Railway Engine Bell and Whistle Regulations</i> under the <i>National Telecommunications Powers and Procedures Act</i> (Canada) and the <i>Railway Act</i> (Canada), except that under section 8, an electric bell may be substituted for a bell of at least 30 pounds weight</p> | <p>23 Abrogé : 2002-2
2002-2</p> |
| <p>25 <i>Rules for the Installation, Inspection and Testing of Air Reservoirs (Other Than on Locomotives) TC O-010</i>, Rules of the Railway Association of Canada approved</p> | <p>24 <i>Règlement sur les sifflets et les cloches de locomotives</i> établi en vertu de la <i>Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications</i> (Canada) et en vertu de la <i>Loi sur les chemins de fer</i> (Canada), sauf qu'en application de l'article 8 une cloche électrique peut remplacer une cloche d'un poids d'au moins trente livres.</p> |
| | <p>25 <i>Règlement concernant l'installation, l'inspection et la vérification des réservoirs d'air (autres que ceux des locomotives) TC O-010</i>, Règle de l'Association des che-</p> |

by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2002-2

26 *Railway Locomotive Inspection and Safety Rules TC O-13*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2002-2

27 *Railway Track Safety Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

95-48

28 *Standard Respecting Railway Clearances*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

29 *Canadian Rail Operating Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended by Approval of Rule TC O-05 dated July 12, 1993 and as otherwise amended from time to time

30 Repealed: 2002-2

2002-2

31 *Railway Freight Car Inspection and Safety Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended by Amendment Notice TC O-06.1 dated October 25, 1994 and as otherwise amended from time to time

32 *Work/Rest Rules for Rail Operating Employees*, Rule of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2005-27

33 *Train Brake Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended by

mins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

2002-2

26 *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer TC O-13*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

2002-2

27 *Règlement sur la sécurité de la voie*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

95-48

28 *Norme relative aux gabarits ferroviaires*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire*, telle que modifiée de temps à autre

29 *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports du Canada en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* tel que modifié par l'approbation de la règle TC O-05 daté du 12 juillet 1993 et tel que modifié autrement de temps à autre

30 Abrogé : 2002-2

2002-2

31 *Règle concernant l'inspection et la sécurité des wagons de marchandises*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), telle que modifiée par l'avis de modification TC O-06.1 daté du 25 octobre 1994 et telle que modifiée autrement de temps à autre

32 *Règles relatives au temps de travail et de repos du personnel d'exploitation ferroviaire*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada, approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), telle que modifiée de temps à autre

2005-27

33 *Règlement sur les freins de trains*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité*

Amendment Notice TC O-07.1 dated October 25, 1994 and as otherwise amended from time to time

34 *Marshalling of Occupied Cabooses*, Order R-14111 dated May 17, 1972 under the *Railway Act* (Canada), rescinded in part by Order R-40809 dated June 26, 1987 under the *National Telecommunications Powers and Procedures Act* (Canada) and the *Railway Act* (Canada) and as otherwise amended from time to time

35 *Reset Safety Control System*, Order R-40537 dated April 10, 1987, Order R-40950 dated July 31, 1987 and Order R-40951 dated July 31, 1987 under the *Railway Act* (Canada), as amended from time to time, except that from the commencement of this schedule until June 30, 1995, inclusive, locomotives may carry a crew of two instead of being equipped with an approved operating safety control system

36 *Rules for the Protection of Track Units and Track Work*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

37 Order R-33272 dated January 29, 1982, of the Railway Transport Committee to Canadian Pacific Limited, as amended by Order R-36358 dated March 13, 1984, and by Order R-41089 dated September 14, 1987, both of that Committee, and as otherwise amended from time to time

95-48; 2002-2

38 *Railway Safety Management System Regulations* under the *Railway Safety Act* (Canada)

2002-2

39 *Railway Passenger Handling Safety Rules TC O-16*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2002-2

ferroviaire (Canada), telle que modifiée par l'avis de modification TC O-07.1 daté du 25 octobre 1994 et telle que modifiée de temps à autre

34 *Placement des fourgons de queue ayant du personnel à bord*, ordonnance R-14111 datée du 17 mai 1972 en vertu de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada) abrogée en partie par l'ordonnance R-40809 daté du 26 juin 1987 en vertu de la *Loi nationale sur les attributions en matière de télécommunications* (Canada) et de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada) et telle qu'autrement modifiée de temps à autre

35 *Installation de commandes de sécurité*, ordonnance R-40537 datée du 10 avril 1987, ordonnance N° R-40950 datée du 31 juillet 1987 et ordonnance R-40951 datée du 31 juillet 1987 en vertu de la *Loi sur les chemins de fer* (Canada), telle que modifiée de temps à autre, sauf qu'à partir de l'entrée en vigueur de la présente annexe jusqu'au 30 juin 1995 inclusivement, les locomotives peuvent avoir à leur bord deux membres du personnel au lieu d'être équipées d'une commande de sécurité fonctionnant et approuvée

36 *Règlement pour la protection des véhicules d'entretien et des travaux en voie*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), telle que modifiée de temps à autre

37 L'ordonnance R-33272 datée du 29 janvier 1982 du Comité des transports par chemin de fer au Canadien Pacifique Limitée, telle que modifiée par l'ordonnance R-36358 datée du 13 mars 1984 et par l'ordonnance R-41089 datée du 14 septembre 1987, toutes deux étant de ce Comité, et telle que modifiée autrement de temps à autre

95-48; 2002-2

38 *Règlement sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

2002-2

39 *Règlement relatif à la sécurité des voyageurs TC O-16*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

2002-2

40 *Railway Passenger Car Inspection and Safety Rules TC O-12.1*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2002-2

41 *On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations* under the *Canada Labour Code* (Canada)

2002-2

42 *Railway Equipment Reflectorization Rules TC O-0-56*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

2008-55

N.B. This Regulation is consolidated to May 7, 2008.

40 *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des voitures voyageurs TC O-12.1*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

2002-2

41 *Règlement sur la sécurité et la santé au travail (trains)* établi en vertu du *Code canadien du travail* (Canada)

2002-2

42 *Règlement sur la réflectorisation du matériel ferroviaire TC O-0-56*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada, approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

2008-55

N.B. Le présent règlement est refondu au 7 mai 2008.